



ACATIST A LA MARE DE DÉU

Per les pregàries dels nostres sants Pares, Senyor Jesús crist, Fill de Déu, tingueu pietat de nosaltres

Glòria a Vós, Déu nostre, glòria a Vós

Pregàries inicials: Rei del Cel... Sant Déu, sant Fort... Santíssima Trinitat... Pare nostre...

KONDAKI 1

O Sobirana i Protectora: A tu pertany la victòria!. Alliberada de les calamitats, la teva ciutat, et dedica aquesta acció de gràcies, o Mare de Déu! Tu de qui el poder és irresistible, allibera'ns de tot perill, a fi que et cridem: Alegra't, Esposa inespogada!

IKOS 1

Un príncep dels àngels, enviat des del cel per dir a la Mare de Déu "alegra't!", en veure't, Senyor, prendre un cos, quedà esbalaït i amb veu incorporà clamava així davant d'ella:

Alegra't, per tu resplendeix l'alegria.
Alegra't, per tu s'eclipsa la maledicció.
Alegra't, restauració de l'Adam caigut.
Alegra't, redempció de les llàgrimes d'Eva.
Alegra't, cim inaccessible als pensaments humans.
Alegra't, abisme insondable als ulls angèlics.
Alegra't, perquè ets el tron del Rei.
Alegra't, perquè portes qui sosté l'univers.
Alegra't, estel que anuncia el sol.
Alegra't, si de l'Encarnació divina.

Alegra't, per qui es renova la creació.
Alegra't, per qui el Creador es fa infant nouat.
Alegra't, esposa inesposada!

La santa, en veure's ella mateixa pura, digué a Gabriel amb fermesa: Per a la meva ànima és difícil d'admetre el teu estrany anunci, ja que parles d'un embaràs, d'una concepció sense llavor, i exclames: al·leluia!

IKOS 2

La Verge, tot cercant comprendre el coneixement incognoscible digué al servidor: Diques, com unes entranyes pures poden engendrar un fill. I ell respongué amb temor i exclamà així:

Alegra't, iniciada en els designis secrets.
Alegra't, fe dels qui pregunten en silenci.
Alegra't, preludi dels miracles del Crist.
Alegra't, compendi de tots els seus dogmes.
Alegra't, escala celeste per on Déu davalla.
Alegra't, pont que mena de la terra al cel.
Alegra't, miracle celebrat pels àngels.
Alegra't, ferida deplorada pels dimonis.
Alegra't, tu que has donat a llum la Llum inefable.
Alegra't, tu que a ningú no has revelat la manera.
Alegra't, tu que superes el coneixement dels savis.
Alegra't, tu que il·lumines l'enteniment dels fidels.
Alegra't, esposa inesposada!

El poder de l'Altíssim cobrí la Verge a fi que pogués concebre; i la fecunditat del seu si es mostrà com camp agradós per a tots els qui volen collir la salvació i canten: Al·leluia!

IKOS 3

Portant Déu al seu si, la Verge s'afanyà per anar a on era Elisabet. I el fill d'Elisabet tot reconeixent la salutació, s'alegrà i saltà tot cantant i exclamant a la Mare de Déu:

Alegra't, cep de sarment immarcescible.
Alegra't, terra de fruit incontaminat.
Alegra't, llaurador que has conreat l'Amic de l'home.
Alegra't, Tu que engendres la nostra vida.
Alegra't, terra llaurada que fa fructificar la fertilitat de la compassió.
Alegra't, altar que eleva abundància d'expiacions.
Alegra't, perquè floreixes com prat de delícies.
Alegra't, perquè disposes un port per a les ànimes.
Alegra't, encens de pregària acceptat.
Alegra't, propiciació de tot l'univers.
Alegra't, benvolença de Déu pels mortals.

Alegra't, confiança dels mortals vers Déu.
Alegra't, esposa inesposada!

Agitat per una tempesta interior de pensaments contraris, el just Josep se sentí contorbat; sabent-te inesposada sospitava un casament secret, o Irreprotxable. Però instruït sobre la teva concepció de l'Esperit Sant, digué: Al·leluia!

IKOS 4

Els pastors sentiren els Àngels cantar la vinguda del Crist; s'afanyaren prop del Pastor tot contemplant-lo com l'anyell sense màcula que pasturava al si de Maria, i li cantaren tot dient:

Alegra't, Mare de l'Anyell i del Pastor.
Alegra't, cleda del ramat dotat de raó.
Alegra't, defensa contra els enemics invisibles.
Alegra't, clau de les portes del Paradís.
Alegra't, perquè els dels cels s'alegren a la terra.
Alegra't, perquè els de la terra canten plegats als cels.
Alegra't, boca mai silenciada dels Apòstols.
Alegra't, coratge invencible dels màrtirs.
Alegra't, ferm suport de la fe.
Alegra't, senyal resplendent de la Gràcia.
Alegra't, per tu fou despullat l'infern.
Alegra't, per tu ens hem revestit de joia.
Alegra't, esposa inesposada!

Els Mags contemplaren l'astre que els duia a Déu i es posaren en marxa seguint la seva llum; prenent-la com a llanterna trobaren el Totpoderós i abastant l'Inabastable exclamaren amb joia: Al·leluia!

IKOS 5

Els fills dels caldeus veieren a les mans de la Verge qui havia modelat l'home amb les seves mans; tot reconeixent en Ell el Senyor, malgrat havia pres la forma d'esclau, s'afanyaren a honorar-lo amb els seus dons i clamar a la Beneïda:

Alegra't, Mare de l'astre sense ocàs.
Alegra't, alba del dia místic.
Alegra't, tu que has apagat el forn de l'error.
Alegra't, tu que il·lumines els iniciats de la Trinitat.
Alegra't, tu que expulses el poder del tirà enemic de l'home.
Alegra't, tu que ens mostres el Crist, l'Amic de l'home.
Alegra't, alliberadora dels cultes dels pagans.
Alegra't, alliberadora del fang de les nostres obres.
Alegra't, tu que has posat fi a l'adoració del foc.
Alegra't, tu que ens apartes de les flames de les passions.
Alegra't, guia dels fidels cap a la integritat.

Alegra't, joia de totes les generacions
Alegra't, esposa inesposada!

Esdevinguts missatgers teòfors, els Mags retornaren cap a Babilònia segons l'oracle i t'anunciaren a tots, o Crist, deixant Herodes com un neci incapaç de cantar: Al·leluia!

IKOS 6

A Egipte vas fer brillar la llum de la veritat i vas fer fugir la tenebra de la mentida; els seus ídols, o Salvador, es van esfondrar en no poder suportar la força de la teva presència, i els qui s'alliberaren d'ells cantaren a la Mare de Déu:

Alegra't, elevació dels homes.
Alegra't, ruïna dels dimonis.
Alegra't, tu que has trepitjat l'engany de l'error.
Alegra't, tu que denuncies la creença dels ídols.
Alegra't, mar que has submergit el Faraó espiritual.
Alegra't, pedra d'on beuen els assedegats de vida.
Alegra't, columna de foc que guia els qui caminen en la foscor.
Alegra't, protecció del món més vasta que el núvol.
Alegra't, aliment que has substituït el manà.
Alegra't, tu que serveixes santes delícies.
Alegra't, terra promesa.
Alegra't, tu que fa brollar llet i mel.
Alegra't, esposa inesposada!

A Simeó, proper a deixar aquest món ple d'enganys, Tu, com un petit infant, li vas ser confiat; tanmateix et vas fer reconèixer per ell com a Déu perfecte; admirat per la teva saviesa inefable, exclamà: Al·leluia!

IKOS 7

El Creador ens mostrà una nova criatura, a nosaltres que havíem estat fets per Ell; la feu sortir d'un si no sembrat, el qual va guardar íntegre, tal com era, a fi que nosaltres en veure el prodigi l'exalcéssim tot cantant:

Alegra't, flor d'incorruptibilitat.
Alegra't, corona de continència.
Alegra't, arquetip resplendent de la resurrecció.
Alegra't, manifestació de la vida angèlica.
Alegra't, arbre de fruits esplèndids, aliment dels fidels.
Alegra't, brancatge frondós sota el que molts es refugien.
Alegra't, perquè al teu si has dut el guia dels esgarriats.
Alegra't, perquè has donat a llum el redemptor dels captius.
Alegra't, tu que aplaques el jutge just.
Alegra't, perdó de molts caiguts.

Alegra't, túnica de confiança dels despullats.
Alegra't, tendresa vencedora de tots els anhels.
Alegra't, esposa inesposada!

En contemplar aquest estrany part, esdevenim estrangers al món i transportem el nostre esperit cap als cels; és per això que el Déu Altíssim va aparèixer a la terra com a humil criatura humana, en el desig d'atreure cap a les altures els qui exclamen: Al·leluia!

IKOS 8

El Verb a qui res no pot circumscriure era completament aquí baix sense separar-se de cap manera de les altures; el que succeí fou una divina condescendència i no un canvi de lloc, i el part d'una verge escollida per Déu que escoltava:

Alegra't, espai del Déu incontenible.
Alegra't, porta del misteri venerable.
Alegra't, notícia dubtosa pels incrèduls.
Alegra't, glòria incontestable pels creients.
Alegra't, carro santíssim d'Aquell que està sobre els Querubins.
Alegra't, estatge excel·lentíssim d'Aquell que està sobre els Serafins.
Alegra't, tu que has reconciliat els contraris.
Alegra't, tu que has unit la virginitat i la maternitat.
Alegra't, per tu fou destruïda la transgressió.
Alegra't, per tu fou obert el Paradís.
Alegra't, clau del regne del Crist.
Alegra't, esperança dels béns eterns.
Alegra't, esposa inesposada!

Tota naturalesa angèlica quedà esbalaïda per la gran obra de la teva Encarnació; perquè a qui era inaccessible com a Déu, el van veure accessible a tots els homes, vivint amb nosaltres i escoltant de tots: Al·leluia!

IKOS 9

Davant teu, els més eloqüents oradors queden emmudits com peixos, o Mare de Déu; perquè no poden dir com has donat a llum i has restat verge; però nosaltres admirant el misteri cantem amb fe:

Alegra't, tu que contens la saviesa de Déu.
Alegra't, tu que atresores la seva providència.
Alegra't, tu que mostres la ignorància dels filòsofs.
Alegra't, tu que deixes sense paraules els més eloqüents.
Alegra't, per tu s'han tornat necis els hàbils disputadors.
Alegra't, per tu s'han esllanguit els creadors de mites.
Alegra't, perquè has esmicolat les intrigues dels atenencs.

Alegra't, perquè has omplert les xarxes dels pescadors.
Alegra't, tu que fas sortir de l'abisme de la ignorància.
Alegra't, tu que il·lumines el coneixement de molts.
Alegra't, nau dels qui desitgen salvar-se.
Alegra't, port dels navegants de la vida.
Alegra't, esposa inesposada!

Tot volent salvar el món, el Senyor de tot hi vingué voluntàriament; i tot essent Pastor com a Déu, entre nosaltres aparegué home com nosaltres; per la semblança atragué els semblants, mentre com a Déu escolta: Al·leluia!

IKOS 10

Ets el baluard de les verges, Verge Mare de Déu, i de tots els qui es refugien en tu, perquè el Creador del cel i de la terra et cobrí amb la seva ombra, o Immaculada, habità al teu si i a tots ens ensenyà a aclamar-te:

Alegra't, columna de la virginitat.
Alegra't, porta de la salvació.
Alegra't, inici de la restauració espiritual.
Alegra't, proveïdora de la bondat divina.
Alegra't, tu que has regenerat els qui foren concebuts de manera deshonrosa.
Alegra't, tu que has retornat el sentit de Déu als qui l'havien perdut.
Alegra't, tu que has abolit el corruptor dels cors.
Alegra't, tu que has engendrat el sembrador de la puresa.
Alegra't, cambra de noces virginals.
Alegra't, tu que uneixes els fidels al Senyor.
Alegra't, formosa preceptora de verges.
Alegra't, escorta nupcial de les ànimes santes.
Alegra't, esposa inesposada!

Qualsevol himne, per més que l'allarguéssim, seria incapaç de descriure la multitud de les teves misericòrdies; encara que multipliquéssim els nostres cants com l'arena, Rei sant, no acompliríem res digne del que ens heu donat, a nosaltres que et cantem: Al·leluia!

IKOS 11

Com torxa portadora de llum il·luminant els qui són a les tenebres, així veiem la Verge santa; havent encès la llum immaterial, guia tots al diví coneixement, amb la seva claredat il·lumina l'esperit dels qui l'honoren amb aquest clam:

Alegra't, raig de sol espiritual.
Alegra't, llum d'un astre sense crepuscle.

Alegra't, llampec que il·lumina les ànimes.
Alegra't, tro que atemoreix els enemics.
Alegra't, perquè fas aixecar la llum més resplendent.
Alegra't, perquè fas brollar el riu més cabalós.
Alegra't, tu que pintes la imatge de la font baptismal.
Alegra't, tu que neteges la brutícia del pecat.
Alegra't, bany que neteja la consciència.
Alegra't, copa que vessa alegria.
Alegra't, perfum de bona olor del Crist.
Alegra't, vida del banquet místic.
Alegra't, esposa inesposada!

Volent concedir la gràcia pels antics deutes, qui havia de pagar els de tots els homes, vingué a prop dels qui s'havien allunyat de la seva gràcia; i després de trencar la condemna, sentí a tots clamar: Al·leluia!

IKOS 12

En cantar el teu infantament, tots et proclamem com a temple vivent, Mare de Déu. Perquè Aquell que ha habitat al teu si, el Senyor que té a les seves mans totes les coses, t'ha santificat, t'ha glorificat i ens ha ensenyat a tots a exclamar:

Alegra't, tabernacle de Déu el Verb.
Alegra't, santa més gran que els Sants.
Alegra't, arca que l'Esperit ha revestit d'or.
Alegra't, inexhaurible tresor de vida.
Alegra't, diadema preciosa dels reis pietosos.
Alegra't, glòria sagrada dels sacerdots temorosos de Déu.
Alegra't, torre incommovible de l'Església.
Alegra't, baluard inexpugnable del Regne.
Alegra't, tu que aixeques els trofeus de victòria.
Alegra't, tu que abats els enemics.
Alegra't, medecina del meu cos.
Alegra't, salvació de la meva ànima.
Alegra't, esposa inesposada!

O Mare, digna de tota lloança, que has donat a llum el Verb més sant que tots els sants, rep ara la nostra ofrena, deslliura'ns de tot mal i preserva del càstig futur els qui et clamen: Al·leluia!

I de nou es canta:

IKOS 1

Un príncep dels àngels, enviat des del cel per dir a la Mare de Déu "alegra't!", en veure't, Senyor, prendre un cos, quedà esbalaït i amb veu incorporà clamava així davant d'ella:

Alegra't, per tu resplendeix l'alegria.

Alegra't, per tu s'eclipsa la maledicció.
Alegra't, restauració de l'Adam caigut.
Alegra't, redempció de les llàgrimes d'Eva.
Alegra't, cim inaccessible als pensaments humans.
Alegra't, abisme insondable als ulls angèlics.
Alegra't, perquè ets el tron del Rei.
Alegra't, perquè portes qui sosté l'univers.
Alegra't, estel que anuncia el sol.
Alegra't, si de l'Encarnació divina.
Alegra't, per qui es renova la creació.
Alegra't, per qui el Creador es fa infant nounat.
Alegra't, esposa inesposada!

KONDAKI 1

O Sobirana i Protectora: A tu pertany la victòria!. Alliberada de les calamitats, la teva ciutat, et dedica aquesta acció de gràcies, o Mare de Déu! Tu de qui el poder és irresistible, allibera'ns de tot perill, a fi que et cridem: Alegra't, Esposa inesposada!